

ESTRATEGIA DE DEUDA PARA PAISES HIPC

Boletín del Programa de Fortalecimiento de las Capacidades
de Análisis y Estrategia de Deuda de HIPCs



Debt Relief International

Contenido de este número	Página
Tercera Reunión de Ministros HIPC en Praga	2
HIPC II: Impetu de Corto Plazo, Problemas de Largo Plazo	3
Instituciones de Bretton Woods Emiten Nuevos Lineamientos sobre Gestión de Deuda	4
Financiamiento del Crecimiento y Desarrollo Sostenible en América Latina	5
Iniciativa HIPC y PRSP	6
Alivio de Deuda y Reducción de la Pobreza	8
Actividades del PFC desde Julio de 2000 a Marzo de 2001	10
DRI Inauguró su Sitio Web	11
Nuevas Oficinas para el PFC HIPC	11
Preguntas Técnicas	12

TERCERA REUNION DE MINISTROS HIPC EN PRAGA

La 3ra reunión del Foro Ministerial HIPC se realizó en Praga el 23 de Septiembre en el hermoso ambiente de la Casa Nacional de Vinohrady. La reunión, copresidida por los Ministros de Finanzas de Honduras, Gabriela Nuñez de Reyes y de Benin, Abdoulaye Bio-Tchané, fue inaugurada por Clare Short, Ministro de Desarrollo Internacional del Reino Unido y clausurada por Pascal Couchepin, Ministro de Asuntos Económicos de Suiza. La buena asistencia de países HIPC, entre ellos varios ministros, demostró nuevamente la creciente atracción que tiene el Foro como un valioso punto de encuentro de los ministros HIPC para comentar sobre la Iniciativa HIPC, sus esfuerzos para la reducción de la pobreza y sus necesidades de fortalecimiento de capacidades. Algunos Ministros comunicaron formalmente su disculpa por tener que asistir a otras reuniones o por llegar más tarde a Praga. También participaron en la reunión representantes del G7 y funcionarios de países donantes de Canadá, Dinamarca, Países Bajos, Suecia, Suiza y el Reino Unido que comparten puntos de vista similares en temas de deuda. Asimismo, participaron varios directores ejecutivos del Banco Mundial y de las organizaciones socias de DRI. La reunión concluyó con una conferencia de prensa en la cual 6 Ministros HIPC respondieron preguntas a periodistas internacionales y ONGs.



Conferencia de Prensa en Praga. De izquierda a derecha: Ministros de Finanzas de Uganda, Zambia, Malawi, Ruanda, Director de DRI, Ministros de Finanzas de Benin y Honduras, Coordinador del PFC HIPC

Los Ministros recomendaron que el Foro se realice dos veces al año, una de ellas durante las Reuniones Anuales del FMI y del Banco Mundial, y que esté apoyado por una red técnica de funcionarios con bastante experiencia. Reafirmaron su declaración emitida en Ginebra en Junio y emitieron una declaración sobre "La Necesidad de Fortalecer la Iniciativa HIPC", que aborda 2 áreas.

1. Progreso del HIPC Reforzado

- Los Ministros reconocieron los esfuerzos de las Instituciones de Bretton Woods para acelerar los puntos de decisión para algunos países. Sin embargo, recomendaron a la comunidad internacional que las Instituciones de Bretton Woods redoblen sus esfuerzos para asegurar que la meta de puntos de decisión para 20 países – (y mejor si son más de 20) – sea alcanzada hasta el fin del año 2000. Resaltaron que si no se incrementa la flexibilidad en la condicionalidad y si no se da más importancia a los buenos desempeños de reducción de pobreza logrados en algunos países, esta meta no podrá ser lograda.
- Los Ministros recomendaron a la comunidad internacional que aseguren que los países no estén sujetos a "periodos críticos" de servicio de deuda (subtítulos incrementos) después de sus puntos de decisión o culminación. Enfatizaron que todos los acreedores – pero especialmente aquellos que tienen el monto más alto de servicio, deben estar preparados para compartir la carga de la eliminación de estos periodos críticos.
- Los Ministros resaltaron que todos los países, especialmente aquellos que están saliendo de algún conflicto y desastres naturales y aquellos que están sujetos a repetidos shocks externos (precios de petróleo, precios de exportaciones, etc.) – deberían tener el acceso garantizado a un financiamiento suficiente para la reducción de la pobreza. Recomendaron a la comunidad internacional que encuentre nuevos mecanismos de financiamiento contingente y compensatorio (en términos concesionales) para proteger a los países HIPC de shocks, más aun cuando los países HIPC no acceden ni a la Línea de Crédito Contingente (CCL) ni a los Fondos para la Facilidad de Financiamiento Compensatorio y Contingente (CCFF).
- Los Ministros recomendaron a las Instituciones de Bretton Woods que analicen la carga de la deuda interna en todos los DSAs con el propósito de evaluar la carga fiscal total de la deuda, sin sugerir que la deuda interna sea aliviada a través de la Iniciativa HIPC.
- Los Ministros aprobaron el llamado que hicieron los G7 a todos los acreedores bilaterales del Club de París para que los sigan en el compromiso de condonación de la deuda ODA como adicional al alivio HIPC, y para que garanticen la negociación de la deuda que no es ODA después de la fecha de corte, cuando sea necesario para alcanzar los umbrales de sostenibilidad.
- Los Ministros recomendaron firmemente al Congreso Norteamericano que apruebe todos los fondos restantes de las contribuciones norteamericanas a la Iniciativa HIPC, para no continuar atrasando las contribuciones de otros donantes y de otros países latinoamericanos, y la entrega de alivio a varios países HIPC latinoamericanos,

lo que pudiera tener efectos desencadenantes sobre el financiamiento para otros organismos multilaterales.

- Los Ministros recomendaron que todas las partes realicen esfuerzos extras para acelerar y profundizar el alivio de la deuda de los gobiernos que no pertenecen al Club de París. Si este alivio no fuera finalmente obtenido, sugirieron que los cálculos HIPC sean revisados para que tomen en cuenta el hecho que no se proporcionó el alivio como estaba previsto.

2. Nuevo Financiamiento y Reducción de la Pobreza

- Los Ministros reiteraron su determinación por mantener la estabilidad macroeconómica, continuar con las reformas estructurales, así como acelerar sus esfuerzos en la reducción de la pobreza.
- Los Ministros expresaron la necesidad de asegurar que los recursos asignados al alivio de la deuda sean adicionales a los recursos previamente comprometidos por los donantes para la asistencia al desarrollo.
- Los Ministros demandaron la necesidad de una máxima flexibilidad en la manera de proporcionar el alivio de deuda, especialmente bajo circunstancias de shocks externos frecuentes a los cuales están expuestos los países HIPC.
- Los Ministros recordaron a los países industrializados que una contribución más grande aun para el financiamiento de la reducción de la pobreza en los países HIPC podría provenir de la eliminación de las barreras comerciales, permitiendo que los propios países HIPC generen los recursos necesarios para erradicar la pobreza.
- Los Ministros subrayaron la necesidad de que existan flujos adicionales de asistencia financiera y de compromisos de largo plazo para apoyar los Programas de Reducción de la Pobreza diseñados por país HIPC, con el objetivo de contribuir a alcanzar los Objetivos Internacionales de Desarrollo.
- Los Ministros recomendaron a la comunidad internacional que evite decepcionar las expectativas populares que se han generados en los países a partir del proceso HIPC/PRSP, asegurando que los recursos del alivio de la deuda se concentren fuertemente al inicio y sean proporcionados inmediatamente en el punto de culminación.
- Los Ministros recomendaron a la comunidad internacional que reduzca fuertemente el número de condiciones en los programas PRGF, especialmente para alcanzar el punto de culminación, y que haga un esfuerzo adicional de concentración en aquellas condiciones que son absolutamente esenciales para la reducción de la pobreza antes que ampliar el rango de reformas esperadas.
- Los Ministros enfatizaron la necesidad de que las Instituciones de Bretton Woods ajusten los métodos de medición del déficit fiscal esperado en los programas PRGF para permitir el uso máximo de los fondos de alivio de la deuda en gastos adicionales para la reducción de la pobreza.

HIPC II: IMPETU DE CORTO PLAZO, PROBLEMAS DE LARGO PLAZO

Desde el último boletín, la Iniciativa HIPC II ha avanzado más rápido de lo esperado debido a la presión de la sociedad civil internacional y a los esfuerzos de gobiernos con puntos de vista comunes en este tema. Luego de la decepcionante Cumbre de los G7 en Julio 2000, parecía muy difícil para la comunidad internacional lograr que 20 países alcancen sus puntos de decisión hasta fines del 2000 como se prometió en Okinawa (Colonia, un año antes, había establecido una meta de hasta 24). Muchos puntos de decisión se retrasaron porque la comunidad internacional insistió en sumar múltiples condiciones relacionadas con la reducción de la pobreza a aquellas ya incluidas en los programas de ajuste. Asimismo, se acordó llevar a cabo procesos participativos excesivamente complejos como condición a la aprobación de las Estrategias Nacionales de Reducción de la Pobreza.

Sin embargo, en el último trimestre del 2000, esta firme presión permitió avanzar más rápido, hecho que ha sido ratificado recientemente por Horst Kohler (nuevo Director Gerente del FMI) y James Wolfensohn (Presidente del Banco Mundial). Esto permitió un progreso para algunos países que ahora tienen documentos preliminares como Chad, Malawi, Ruanda y Zambia; puntos de decisión para HIPC II para Benin, Camerún, Honduras y Mali; confirmar que Gambia es elegible para HIPC y que alcanzará el punto de decisión el 2000; y, más recientemente, la decisión de acelerar los puntos de decisión establecidos originalmente en 2001 para el 2000, principalmente para Etiopia, Madagascar, Niger y Santo Tomás y Príncipe. Esto ha incrementado de manera extraordinaria la carga de trabajo para los gobiernos HIPC, personal de las instituciones de Bretton Woods y el PFC, algo que pudo evitarse si se hubiese acelerado el proceso al aprobarse HIPC II en octubre de 1999. Pese a esto, será difícil asegurar que 20 países alcancen puntos de decisión hasta fines del 2000 – y casi imposible que se alcance la meta original de 24.

Adicionalmente, algunos problemas nuevos muestran que los países no necesariamente están recibiendo el alivio pensado originalmente por los G7 en Colonia:

El Club de París no llenó las expectativas de los G7 expresadas en su declaración de Colonia. En Julio de 1999 se acordó que el alivio de la deuda bilateral comercial (antes o después de la fecha de corte) sería utilizado para alcanzar los ratios de sostenibilidad HIPC, y que cualquier acción de alivio en la deuda por asistencia al desarrollo (ODA) sería adicional, permitiendo así que los países reduzcan sus ratios considerablemente por debajo de los umbrales HIPC. Sin embargo, cuando el primer país HIPC (Uganda) logró alcanzar su punto de culminación en HIPC II, el Club de París no pudo lograr un consenso sobre este tema, incluso después de varios meses de debate, y permitió que sus miembros acreedores decidan qué deuda condonar para alcanzar los ratios HIPC. Actualmente, el Club de París está revisando este acuerdo: si no lo cambia, se corre el riesgo de privar a muchos países de un monto de alivio importante, e inclusive evitar que algunos países con montos altos de deuda después de la fecha de corte alcancen sus umbrales de sostenibilidad HIPC.

- El Congreso norteamericano no cumplió aún con el compromiso de su Gobierno para el financiamiento del alivio de deuda por parte de instituciones regionales latinoamericanas (principalmente el BID). Puesto que el BID es un acreedor clave y sin él, el FMI no tiene garantía de que 70% de los acreedores se hayan comprometido con el alivio HIPC, Honduras no está recibiendo aún alivio interino bajo el HIPC II. Adicionalmente, puesto que otros acreedores hacen compromisos dependiendo de la distribución de la carga norteamericana, esto podría tener un efecto negativo en el alivio para muchos países HIPC. El Congreso también había incumplido con la aprobación del uso de todas las ganancias de las ventas de oro, quedando así sin financiamiento suficiente la contribución del FMI para el HIPC.
- Muchos gobiernos acreedores que no pertenecen al Club de París siguen negándose a dar el alivio que les correspondería. En vista del fracaso de la comunidad internacional para asegurar esta contribución, los Ministros HIPC sugirieron en Praga que las instituciones de Bretton Woods eliminen del análisis HIPC el supuesto de que ese alivio está asegurado, y en consecuencia establezcan diferentes metas para la sostenibilidad de la deuda.

Más aún, existen varias dudas importantes de largo plazo acerca de la sostenibilidad de la Iniciativa HIPC:

- Como resultado de la presión para alcanzar puntos de decisión, ha habido una variación importante en el contenido del PRSP-Provisional, al aceptar algunos países la multiplicación de condiciones que podría impedir que alcancen sus puntos de culminación en los próximos 2-3 años. Los candidatos más recientes han reducido el número de condiciones – aunque esto significa que los países con los mejores récords de desempeño, que alcanzaron puntos de decisión a principios del 2000 (Bolivia, Mauritania, Mozambique, Tanzania y Uganda), necesitarán que sus condicionalidades se reduzcan o sean interpretadas de manera más flexible para alcanzar puntos de culminación tan rápido como lo desean, especialmente para no penalizarlos retrasando más su alivio de deuda y su punto de culminación. En pocos de los

PRSP-Provisionales se ha analizado suficientemente el impacto sobre la pobreza que tienen diferentes marcos macroeconómicos y condicionalidades estructurales, o se han definido metas para reducir la desigualdad, y estos deberían ser componentes esenciales de los PRSPs finales si se pretende reducir la pobreza.

- Aunque el HIPC II ha aumentado el énfasis en la concentración inicial del alivio de la deuda para reducir la carga de servicio de la deuda (especialmente el ratio servicio de la deuda/ingresos) en el punto de decisión, esto ha sido insuficiente, permitiendo en algunos casos sólo incrementos marginales en el gasto destinado a la reducción de la pobreza. A menos que se destine más recursos a este rubro de acá en adelante, no será posible lograr un avance sostenible en la reducción de la pobreza – con efectos que desencadenen un mayor crecimiento.
- Debido a "incrementos abruptos" de su servicio de deuda en los primeros años después del alivio de deuda HIPC, algunos países podrían destinar menos recursos a la reducción de la pobreza que antes, a menos que se concentre el alivio al inicio. El FMI recientemente ha producido un Documento para el Directorio sobre este tema, aunque éste sólo analiza unos pocos países y se concentra de manera excesiva en la comparación de las cantidades de servicio de deuda pagadas antes del HIPC con las cantidades esperadas después del HIPC, en vez de establecer un hito objetivo para los ratios de servicio de deuda a exportaciones o a ingreso presupuestario, o para incrementar el gasto destinado a la reducción de la pobreza. Es claro que todos los acreedores deberían otorgar más alivio de deuda para reducir los ratios de servicio de deuda inmediatamente después de los puntos de decisión, y para liberar fondos para la reducción de la pobreza, de lo contrario esta no estará adecuadamente financiada. Adicionalmente, como recomendaron los Ministros en Praga, a todos los países HIPC se les tiene que permitir utilizar el alivio que reciben del HIPC para destinarlo a la reducción de la pobreza antes que para reducir los déficit presupuestarios, reestructurar sus sectores financieros o pagar la deuda pública a los sistemas bancarios.

HIPC II: IMPETU DE CORTO PLAZO, PROBLEMAS DE LARGO PLAZO (cont.)

- Bajo el HIPC I, cinco o seis países vieron que las exportaciones o su ingreso presupuestario en el punto de culminación no alcanzaban las proyecciones realizadas en el punto de decisión. El HIPC II sigue sin contemplar ninguna medida contra los shocks frecuentes que sufren las economías HIPC, los mismos que bien podrían hacer nuevamente la deuda insostenible en el mediano plazo, y reconocer (como señalaron los Ministros HIPC en Praga) que el esfuerzo tiene que orientarse hacia el establecimiento de un financiamiento compensatorio anti-shocks para los países HIPC.
- Hasta ahora no se ha tomado en cuenta en los análisis de sostenibilidad de la deuda HIPC, la carga total de la deuda (externa e interna), y ya se prevé que el alivio de la deuda externa no liberará suficientes recursos para gastarlos en la reducción de la pobreza si las cargas del servicio de la deuda siguieran siendo altas.
- Se ha prestado poca atención al financiamiento del desarrollo después del HIPC, con programas del FMI que establecen de alguna manera diferentes límites para el endeudamiento no concesional, y con varios países G7 que siguen prestando (inclusive en condiciones no

concesionales) a países HIPC durante un periodo en el cual están recibiendo alivio de otros acreedores. Muchos donantes están fallando en la coordinación de su apoyo a los PRSPs conducidos por cada país y siguen insistiendo en condiciones micro o en el financiamiento de proyectos individuales antes que en cambiar su apoyo hacia al presupuesto nacional. Adicionalmente, los donantes no están incrementando suficientemente rápido los flujos de asistencia para financiar a largo plazo la reducción de la pobreza en países HIPC – dando por resultado objetivos PRGF que acercarán solo a algunos países a las Metas Internacionales de Desarrollo. Más aún, se ha realizado pocos análisis sobre cómo el capital del sector privado (extranjero e interno) puede contribuir más a la reducción de la pobreza.

- En suma, tenemos muy poco claro si los países HIPC alcanzarán los Objetivos Internacionales de Desarrollo, o cuánto financiamiento de apoyo será necesario para alcanzar estos objetivos. La comunidad internacional tiene que llenar este vacío analítico de manera urgente o tendrá que enfrentar el riesgo de que pocos países HIPC alcancen las Metas Internacionales de Desarrollo.

INSTITUCIONES DE BRETTON WOODS EMITEN NUEVOS LINEAMIENTOS SOBRE GESTION DE DEUDA

En Agosto del 2000, las Instituciones de Bretton Woods entregaron a sus Directorios un documento titulado "Borrador de Lineamientos para la Gestión de la Deuda Pública". En base a un análisis desde una perspectiva de países HIPC, este excelente documento es de alguna manera inconsistente con la Iniciativa HIPC y podría no estar de acuerdo con las prioridades de los países que tienen bajos ingresos y capacidad de gestión limitada:

- Este documento alienta a los países para que monitoreen y administren integralmente todos sus activos y pasivos, aspecto que podría desarrollarse con la Iniciativa HIPC de manera similar.
- No proporciona suficientes detalles sobre los niveles de los indicadores de "vulnerabilidad externa" en cada país, y sus indicadores son inconsistentes con aquellos analizados bajo la Iniciativa HIPC. Tampoco discute adecuadamente la "vulnerabilidad fiscal", a pesar de haber sido reconocido como indicador clave de los problemas de deuda en la Iniciativa HIPC.
- En general, no proporciona información suficiente sobre cómo los países deberían aplicar los

lineamientos – no identifica las áreas que deberían ser prioritarias en los países que tienen capacidad limitada de personal.

- Enfatiza en extensos "tests de tensión" y medidas de contingencia que protejan contra los shocks que podrían afectar la sostenibilidad, aunque HIPC II no aborda esto de manera adecuada.

Los países HIPC también han expresado la necesidad de realizar un proceso de consulta más integral, especialmente en los países con bajos ingresos, de manera que los lineamientos se adapten a las circunstancias y panoramas de los países, y que las Instituciones de Bretton Woods incluyan en el documento una discusión sobre la asistencia que se da en los países para el fortalecimiento de capacidades, orientada a alcanzar estos lineamientos. DRI realizará durante el resto del 2000 un proceso de consulta sobre estos lineamientos en sus diferentes eventos regionales, y entregará los resultados a las Instituciones de Bretton Woods para asegurarse que ellas respondan a las prioridades de sus clientes de bajos ingresos.

SEMINARIO CEMLA – DRI FINANCIAMIENTO DEL CRECIMIENTO Y DESARROLLO SOSTENIBLE EN AMERICA LATINA

El CEMLA fue anfitrión el 7 y 8 de Septiembre en la Ciudad de México del seminario internacional organizado juntamente con DRI. Las excelentes instalaciones del CEMLA congregaron a más de 30 participantes de 14 diferentes países de la región, representantes de la CEPAL, Corporación Andina de Fomento (CAF), Banco de Inglaterra y SBC Warburg.

En el segundo día se evaluó detalladamente las políticas que atraen financiamiento para el desarrollo sostenible, incluyendo:

- Perspectiva macro: políticas del sector fiscal, monetario y externo presentada por Ariel Banda, ex Gerente General del Banco Central del Uruguay
- Perspectiva financiera: ahorros, inversión y

El objetivo del Seminario fue explorar en detalle el vínculo entre el financiamiento del crecimiento económico y el desarrollo sostenible en la región; los efectos macroeconómicos de diferentes tipos de financiamiento y sus limitaciones; políticas públicas apropiadas que atraigan y administren el impacto macro de diferentes tipos de financiamiento; y la necesidad de tener más información y análisis, así como fortalecer las capacidades en la gestión de estos temas en la región.

Expertos internacionales, autoridades y representantes de la comunidad internacional contribuyeron en el seminario con sus experiencias y los representantes de países miembros de CEMLA introdujeron a la discusión sus propias perspectivas. Representantes distinguidos, tanto de los bancos centrales como de los ministerios de finanzas de los estados miembros del CEMLA contribuyeron al éxito del evento.

El primer día se abordó el financiamiento del crecimiento y desarrollo con sesiones sobre:

- Mercados internacionales de capital: bonos, mercados de deuda, IDE, presentada por Spencer Jones, SBC Warburg
- Flujos de capital oficial: condicionalidad y concesionalidad, presentada por Valeriano García, Director Ejecutivo del Banco Mundial
- Alivio de la deuda externa y sostenibilidad de la deuda, presentada por Matthew Martin, Director de DRI
- Deuda interna y mercados de capital, presentada por Simón Gray, Banco de Inglaterra



- políticas del sector financiero, presentada por Carlos Budnevich, Banco Central de Chile
- Reducción de la pobreza y políticas de crecimiento desde una perspectiva institucional, presentada por Javier Comboni, ex Asesor Principal de Economía, Banco Central de Bolivia; y
 - Necesidades de Fortalecimiento de Capacidades en la región, presentado por Luis Giorgio, Director Ejecutivo Adjunto del CEMLA y Juan Carlos Aguilar, Coordinador del Programa DRI

Las presentaciones principales y documentos de apoyo para cada sesión serán publicados muy pronto en ambos sitios web; www.dri.org.uk para DRI y www.cemla.org para CEMLA.

INICIATIVA HIPC: SITUACIÓN POR PAÍS Y AVANCE EN EL PRSP (Octubre 2000)

País	Progreso de la Iniciativa HIPC				Situación del PRSP	
Países que ya han alcanzado Puntos de Decisión/Culminación bajo HIPC I						
	HIPC I		HIPC II		Explicación	(P=preliminar)
	Decisión	Culminación	Decisión	Culminación		
Benin	7/97	inelegible	7/00	2001-2	Directorios aprobaron el PD in julio de 2000	preparando un PRSP final
Bolivia	7/97	7/98	1/00	2001	complicado proceso de consulta sobre el PRSP atrasa el PC hasta el 2001	preparando un PRSP final
Burkina Faso	9/97	6/00	6/00	2001-2	2do PC vinculado a la implementación y condicionalidades del PRSP	implementando un PRSP final
Costa de Marfil	3/98	9/00	2001	2001-2	inestabilidad política y problemas de desempeño podrían atrasar el PD	preparando un PRSP-P para el 2do PD
Guyana	12/97	6/99	4T/00	2001-2	nuevamente en busca del 2do PD antes de fines de 2000	preparando un PRSP-P para el 2do PD
Mali	9/98	9/00	9/00	2001-2	Directorios aprobaron el PC y el 2do PD en septiembre de 2000	preparando un PRSP final
Mozambique	6/98	6/99	4/00	2001-2	la conclusión de un PRSP final requiere 6 meses más	preparando un PRSP final
Senegal	7/97	inelegible	6/00	2001-2	Directorios aprobaron un PD en junio de 2000	preparando un PRSP final
Uganda	4/97	4/98	2/00	4/00	dificultades en el Club de Paris para obtener todo el alivio de deuda requerido	implementando un PRSP final
Países que han alcanzado o esperan alcanzar Puntos de Decisión bajo HIPC II						
	Documentos	HIPC II		Explicación	Situación del PRSP	
	Preliminares HIPC	Decisión	Culminación			
Angola	sin programación a la fecha			DSA preliminar nuestra ratios por debajo los umbrales HIPC	sin proceso PRSP en marcha	
Burundi	2001	2001-2		negociando un crédito de emergencia post-conflicto con el FMI	se iniciará el proceso PRSP	
Camerun	6/00	10/00	2001-2	Directorios aprobaron el PD a mediados de octubre 2000	preparando un PRSP final	
Chad	7/00	T4/00	2001-2	finalizando el DSA para su presentación a los Directorios a fines de 2000	terminando un PRSP-P para el 2do PD	
Congo , Rep.	2001	2001	2002-3	concluidas las discusiones sobre asistencia de emergencia para post-conflicto	preparando un PRSP-P para el 2001	
Congo, Rep. Dem.	2001-2	2001-2		necesita negociar asistencia de post-conflicto con el FMI	sin avance en el PRSP hasta la fecha	
Etiopia	1998	2000-1	2002-3	misión del FMI en el país terminando DSA para un PD a inicios de 2001	preparando un PRSP-P para un PD	
Gambia	11/00	2000	2001-2	finalizando DSA para su presentación a los Directorios a fines de 2000	terminando un PRSP-P para el 2do PD	
Ghana	sin programación a la fecha			gobierno tiene que tomar una decisión final sobre el HIPC a principios del 2001	PRSP-P aprobado por las IBW	
Guinea	12/99	T4/00	2001-2	misión del FMI en el país terminando DSA y revisando PRGF	terminando un PRSP-P para el 2do PD en el 2000	
Guinea Bissau		T4/00	2001-2	terminado PRGF & DSA, aguardando solución para la mora con multilaterales	terminando un PRSP-P para el 2do PD en el 2000	
Honduras	12/99	7/00	2001-2	sin solución al financiamiento BID se demora la obtencion de alivio interino	preparando un PRSP final	
Guinea Ecuatorial	sin programación a la fecha			incremento del PIB signífico graduación de la lista HIPC	sin avance en el PRSP hasta la fecha	
Kenia	sin programación a la fecha			DSA preliminar nuestra ratios por debajo los umbrales HIPC	preparando un PRSP final	
Lao PDR	sin programación a la fecha			gobierno analiza decisión sobre el HIPC	preparando un PRSP-P	
Liberia	sin programación a la fecha			sin programa vigente con el FMI	sin proceso PRSP en marcha	
Madagascar	2001-2	2001-2	2002-3	negociaciones del PRGF empiezan el 11/2000 para el PD a principios del 2001	terminando PRSP-P para un PD a principios del 2000	
Malawi	8/00	T4/00	2001-2	finalizando las discusiones sobre condiciones flotantes del PC para HIPC	PRSP-P listo para un PD en el 2000	
Mauritania	1/99	1/00	2001-2	implementando condiciones flotantes para HIPC	preparando un PRSP completo durante el 2000	
Myanmar	sin programación a la fecha			sin programa con el FMI desde 1981-2, sin créditos del BM desde 1987	sin proceso PRSP en marcha	
Nicaragua	10/99	T4/00	2001-2	la 2da revisión anual del PRGF podría ser el 10/2000 haciendo posible un PD	PRSP-P listo para un PD en el 2000	
Niger	T4/00	2000-1	2002-3	misión del FMI termina el PRGF y el HIPC DSA en 10/2000	PRSP-P listo para un PD en el 2000	
Nigeria	sin programación a la fecha			eliminado de la lista HIPC aunque ahora sólo pide ser solo AIF	sin proceso PRSP en marcha	
Rep. Central del Africa	2001	2001-2		discusiones del programa continuarán a fines de 2000	preparando un PRSP-P para el 2do PD	
Ruanda	1/99	T4/00	2001-2	FMI/BM terminan PRGF and HIPC DSA en 10/2000	PRSP-P listo para un DP en diciembre 2000	
Sto. Tomás y Príncipe	2000	2000-1	2002-3	revisión de 1er año del PRGF en 4T/00 podría hacer posible el PD para fines de 2000	aprobado el PRSP-P para el PD	
Sierra Leona	2001	2001		PRGF de 3 años a considerarse a inicios del 2001 junto con el PRSP-P	preparando un PRSP-P	
Somalia	sin programación a la fecha			sin programa vigente con el FMI	sin proceso PRSP en marcha	
Sudán	sin programación a la fecha			sin programa vigente con el FMI	sin proceso PRSP en marcha	
Tanzania	9/99	4/00	2001-2	implementando condiciones flotantes del PC para el HIPC	preparando un PRSP final	
Togo	2001-2	2001-2		sin programa vigente con el FMI	iniciando la preparación de un PRSP-P	
Vietnam	sin programación a la fecha			DSA preliminar nuestra ratios por debajo los umbrales HIPC	preparando un PRSP-P	
Yemen	sin programación a la fecha			DSA preliminar nuestra ratios por debajo los umbrales HIPC	preparando un PRSP-P	
Zambia	8/00	T4/00	2001-2	misión del FMI en 11/2000 para revisar PRGF y definir PD para el 2000	concluyendo la preparación de un PRSP-P	

Fuentes: DRI y FMI

SEMINARIO: ALIVIO DE DEUDA

Y REDUCCIÓN DE LA POBREZA

Londres, 2 al 6 de Octubre

La **Iniciativa HIPC Reforzada** ha señalado de forma más explícita el vínculo entre el alivio de deuda y la reducción de la pobreza. A partir de este hecho los países HIPC tienen que preparar y presentar a las IBWs un Documento de Estrategia de Reducción de la Pobreza (PRSP) que les permita calificar, junto con los otros criterios de elegibilidad, para obtener el alivio de deuda HIPC. En principio, estos PRSPs deberán ser diseñados con la participación de todos los sectores de la sociedad civil.

En respuesta a demandas de los países HIPC, el PFC organizó en Londres del 2 al 6 de Octubre, un seminario internacional sobre la relación entre el alivio de deuda y la reducción de la pobreza. Este seminario convocó a 69 participantes de 22 países HIPC, donantes del PFC, FMI, Banco Mundial y UNDP, ONGs, Institutos y Universidades prestigiosas (IDS-Sussex, CSAE-Oxford y ODI-Londres) y consultores independientes, todos ellos expertos en estos temas. El evento fue inaugurado por Clare Short, Ministro de Desarrollo Internacional del Reino Unido.

Durante los últimos tres años, el PFC ha estado respondiendo a los requerimientos de países HIPC con capacitación en la preparación de estrategias de reducción de la pobreza, principalmente en lo referido a conceptos y principios clave de la estrategia, el costeo y la programación presupuestaria de los gastos para la reducción de la pobreza a financiarse con los ahorros provenientes del alivio de deuda. Hasta ahora los países HIPC han considerado este apoyo como una contribución importante para sus estrategias de reducción de la pobreza, aunque el PFC siempre ha tenido claro que el conocimiento de las mejores prácticas internacionales en reducción de la pobreza se encuentra diseminado en muchos funcionarios especialistas en organizaciones internacionales, no gubernamentales, académicas y del sector privado en países desarrollados y en vías de desarrollo. Los países HIPC convinieron en que, por su posición independiente y sus vínculos cercanos con las autoridades HIPC, DRI reúne características singulares que le facilitan la capacidad de convocatoria con todos estos grupos. Especialmente la de facilitar un intercambio de experiencia y práctica entre los países HIPC, como ya se ha realizado en la organización de misiones donde países HIPC avanzados dieron asistencia a otros HIPC en el diseño de estrategias de reducción de la pobreza. Por lo tanto, el objetivo fundamental del seminario se centró en facilitar a que los países HIPC accedan a un amplio abanico de experiencias, especialmente de otros países HIPC.

Durante los cinco días de seminario hubieron sesiones sobre las mejores experiencias en las áreas señaladas a continuación. A partir de exposiciones de especialistas HIPC y expertos internacionales sobre estas mejores experiencias, y a discusiones prolongadas, los países desarrollaron en grupos de trabajo sus hallazgos y conclusiones, y diseñaron sus propias matrices de fortalecimiento de capacidades para la reducción de la pobreza para identificar las necesidades prioritarias del fortalecimiento de capacidades.

El seminario llegó a las conclusiones siguientes:

- **Vínculos entre la Reducción de la Pobreza y la Política Macroeconómica**

Todas las reformas macroeconómicas deben ser analizadas en su impacto sobre la pobreza. Los PRSPs deben acelerar el crecimiento en relación a los programas ESAF y no deben concentrarse excesivamente en los equilibrios macro. Los países que hayan alcanzado un grado de estabilidad (inflación de un solo dígito, déficit presupuestarios bajos) necesitan tener mayor flexibilidad que les permita utilizar los ahorros del alivio HIPC en la reducción de la pobreza. Se tiene que poner en funcionamiento mecanismos para proteger a los países de shocks externos (y así también a los gastos de reducción de la pobreza), incluyendo el mayor acceso a los mercados de países industrializados. También se deberían hacer flexibilizar las metas de convergencia económica a nivel regional para acomodar mejor los gastos de la reducción de la pobreza.

- **Reducción de la Pobreza y Reformas Estructurales**

Se debe tomar más en cuenta el impacto distributivo de la privatización (efectos en el empleo, acceso de los pobres a los servicios básicos), política agrícola (reforma agraria, servicios para los pequeños agricultores), reformas al servicio civil (empleo y niveles de salario), reforma del sector financiero (crédito orientado a la producción y promoción a la pequeña empresa), y política del sector industrial (intensidad de mano de obra y regulaciones laborales).

- **Equidad y Distribución del Ingreso**

Los PRSPs deberían analizar de manera explícita la distribución del ingreso y los temas de equidad, abordando no sólo el ingreso sino la desigualdad (género, regional); deberían analizar en las políticas sectoriales (por ejemplo, la agricultura) las fuentes que generan desigualdad; y deberían realizar análisis prospectivos integrales a través de modelos, del impacto que tienen las estrategias para la reducción de la pobreza sobre la equidad.

- **Métodos para el Diagnóstico y Evaluación de la Pobreza**

Los países necesitan nutrirse de varias fuentes de información para establecer una base de datos que incluya encuestas más cuantitativas de estándares de vida, un mapa de la pobreza, evaluaciones participativas más cualitativas y cuestionarios sobre el bienestar, y encuestas oportunas por muestreo. También deben utilizar los resultados de manera más adecuada, integrando y cruzando los diferentes resultados, concentrándose en un número limitado de indicadores clave desagregados. Deben monitorear el impacto de las políticas públicas y su ejecución a través de estructuras democráticas basadas en la participación comunitaria.

- **Diseño de una Estrategia de Reducción de la Pobreza de largo plazo**

Utilizando modelos y simulaciones, los PRSPs deben relacionar de manera explícita y consistente los objetivos de corto plazo con las proyecciones de largo plazo para alcanzar los Objetivos Internacionales de Desarrollo (OID) en el 2015. Asimismo, necesitan integrar la sostenibilidad medioambiental – especialmente en vista de sus vínculos cercanos con la reducción de la pobreza y las reformas del sector agrícola.

- **Presupuesto y Costeo de los Gastos de Reducción de la Pobreza**

Los Marcos de Gastos de Mediano Plazo (MTEF) son una base deseable para calcular los presupuestos para la reducción de la pobreza, aunque decididamente éstos deben flexibilizar el tratamiento de los presupuestos línea por línea por ministerios, asegurar la integración de los presupuestos de gastos corrientes y de inversión, ser más descentralizados e identificar de manera clara los gastos en la reducción de la pobreza. Las Revisiones del Gasto Público (PSER) pueden ser una herramienta útil como antecedente.

- **Diseño de Programas Integrales**

Los Programas deben ser el centro de la estrategia nacional de desarrollo. Estos tienen que ser lo más integrales posible y abarcar los sectores y sub-sectores vinculados a la reducción de la pobreza; deben ampliar claramente su alcance más allá de la educación primaria y temas de salud básica a aspectos referidos al desarrollo rural, agua y saneamiento, electricidad, caminos, creación de empleos y protección de grupos vulnerables, así como a programas de género, salud infantil, población y protección contra el sida. Necesitan concentrarse en la calidad de los servicios antes que sólo en la cantidad.



- **Gobernanza, Instituciones y Empoderamiento de los Pobres**

Los Programas requieren que se defina de manera mucho más precisa sus objetivos en materia de gobernanza y vincularlos más claramente con aquellos que son esenciales para la reducción de la pobreza, particularmente el empoderamiento de los pobres antes que las condiciones políticas. Se enfatizó en la necesidad de que el gobierno central esté extremadamente bien organizado – que coordine todos los principales ministerios y oficinas, que tenga recursos suficientes y apoyo máximo en el fortalecimiento de capacidades, un liderazgo evidente en las funciones integradas de planificación y presupuesto, una excelente comunicación entre las autoridades y los técnicos. También subrayaron que para tener PRSPs exitosos se requiere continuidad en el nivel técnico a pesar de los cambios de gobierno.

- **Diagnóstico Participativo de la Pobreza y Diseño de Estrategias**

Los procesos participativos siguen siendo frágiles y necesitan integrarse a las instituciones democráticas existentes y ajustarse más a las circunstancias de cada país. Es vital asegurar que las organizaciones de la sociedad civil sean plenamente representativas del gobierno y de la oposición, y si es posible, que representen directamente la voz de los pobres. Los gobiernos deben evitar expectativas públicas excesivas e involucrar totalmente a los medios de comunicación en este proceso.

- **Gasto Participativo, Mecanismos de Implementación y Revisión**

Los presupuestos necesitan ser más transparentes al público y estar sujetos a discusiones permanentes. Los gobiernos locales necesitan sistemas de gasto más sólidos, con

capacidad de rendición de cuentas y transparencia. Los procesos participativos deben ser financiados sobre una base sostenible para asegurar que sea posible la implementación y revisión de largo plazo.

- **Financiamiento Externo: Alivio de la Deuda, Asistencia y Flujos Privados**

Se requiere un importante incremento en los montos y en la concentración inicial de todo tipo de financiamiento externo: el alivio de deuda HIPC no es suficiente. Se debe mejorar la coordinación de los donantes. EL incremento de la asistencia debería llegar en forma de programas o de apoyo sectorial para asegurar su rápido desembolso, y toda la asistencia debería estar integrada al presupuesto para eliminar los gastos fuera de presupuesto. Es vital acabar con la asistencia ligada a proveedores y permitir la posibilidad de adquisiciones de otros proveedores de países HIPC. Las instituciones multilaterales deberían proporcionar donaciones en vez de préstamos cuando sea posible. Todas las partes necesitan concentrarse más en el diseño de proyectos que reduzcan rápidamente la pobreza. Se debería revisar los proyectos antiguos y si fuera necesario, anularlos especialmente si no tiene relación con la reducción de la pobreza. Los donantes deberían ponerse de acuerdo en reglas de contabilidad y adquisición comunes en sus financiamientos y organizar conjuntamente las misiones, reuniones e indicadores de evaluación. Los países receptores deberían establecer un foro para el monitoreo de las prácticas de los donantes y así asegurar que se difundan las mejores experiencias y que los países receptores sean tratados de manera consistente. Se necesita mucho más monitoreo y análisis para evaluar el rol del capital privado externo en la reducción de la pobreza.

- **Financiamiento interno: Gobiernos Centrales y Locales y Sector Privado**

Se necesita acelerar la reforma tributaria haciendo énfasis en la ampliación de la base tributaria para incluir al sector informal, dado que no existe una solución fácil para los problemas de administración de los impuestos. Estos deberían estar mucho más concentrados en la equidad apoyados por el análisis de la incidencia tributaria. La recaudación de ingresos locales descentralizados es fundamental. Los programas de micro-crédito deben ser una mayor prioridad, llevándolos de lineamientos de política a acciones concretas. Las contribuciones del financiamiento del sector privado y de las ONG a la reducción de la pobreza deberían estar integradas en el análisis gubernamental. Las excepciones tributarias tienen que ser revisadas (por ejemplo para los donantes y ONGs).

- **Necesidades de Fortalecimiento de Capacidades HIPC**

Todos los representantes de países HIPC asistentes expresaron una amplia gama de necesidades de asistencia en las áreas anteriormente tratadas, identificando también muchas áreas en las cuales ellos podrían ayudar a otros países. Todos ellos recibieron información detallada sobre la asistencia disponible en la comunidad internacional de parte de las organizaciones multilaterales, ONGs, institutos y consultores independientes. También solicitaron al PFC continuar vinculando a todos estos socios potenciales y auspiciar la asistencia inter-HIPC. Finalmente, el seminario acordó crear una red de funcionarios a cargo de programas de reducción de la pobreza y se instó a Debt Relief International a que sea proactivo en la coordinación de flujos de información entre estos y sobre los avances recientes en mejores experiencias internacionales.

ACTIVIDADES DEL PFC DESDE JULIO DE 2000 A MARZO DE 2001

El HIPC PFC sigue respondiendo a las necesidades que tienen los países HIPC de fortalecimiento de su capacidad de gestión de deuda y de programación del uso del alivio potencial HIPC en los programas de reducción de la pobreza. Entre Julio y Septiembre, el PFC organizó numerosas misiones, talleres regionales y nacionales de capacitación, seminarios internacionales y reuniones para autoridades.

- **El Taller de Estrategia de Deuda de Gambia** se realizó en Banjul, del 27 de Junio al 6 de Julio, y convocó a 35 participantes del Ministerio de Finanzas, Banco Central y oficinas encargadas de la reducción de la pobreza. El equipo nacional confirmó la elegibilidad de Gambia para la Iniciativa HIPC y produjo un informe de estrategia de deuda que analiza las implicaciones de la elegibilidad, e identificó las áreas en las cuales es necesario fortalecer más las capacidades. El taller, organizado juntamente con WAIFEM, fue oportuno para hacer posible que el gobierno esté preparado con anticipación para las negociaciones HIPC.

- **El Taller de Estrategia de Deuda de Guinea Bissau** se realizó del 7 al 16 de Agosto en Bissau y asistieron 33 participantes de oficinas gubernamentales claves y (a requerimiento del gobierno) representantes de ONGs quienes fueron capacitados en análisis de sostenibilidad de deuda y programación de la reducción de la pobreza. Los participantes elaboraron un informe de Estrategia de deuda que fue presentado a autoridades y donantes en la ceremonia de clausura. El informe de estrategia de deuda ha servido también como base para las negociaciones HIPC con la comunidad internacional en Praga.

- **El Taller de Estrategia de Deuda de Chad**, organizado juntamente con BEAC, tuvo lugar en N'djamena del 28 de Agosto al 6 de Septiembre y contó con la participación de 31 participantes de oficinas gubernamentales importantes. Los participantes elaboraron un análisis que confirmó su elegibilidad para la Iniciativa HIPC y que fue integrado al informe de Estrategia de Deuda presentado a las autoridades a través de un Seminario de Información el día de la clausura.

- **El Taller de Estrategia de Deuda de Niger** se realizó del 8 al 16 de Septiembre en Niamey, y asistieron 30 participantes de oficinas gubernamentales clave, además de un facilitador de la UEMOA. Los participantes actualizaron sus conocimientos sobre aspectos de sostenibilidad de deuda y diseño de programas de reducción de la pobreza. Elaboraron un informe de

Estrategia de Deuda que fue presentado al Ministro de Finanzas y al Ministro de Asuntos Exteriores, entre otras autoridades importantes, y a donantes en un Seminario de Información.

- Se organizaron **Misiones de Seguimiento para Guinea Bissau y Santo Tomás y Príncipe** para ayudar a ambos equipos técnicos nacionales en sus negociaciones HIPC finales con las Instituciones de Bretton Woods y con la comunidad internacional durante las Reuniones Anuales del FMI y Banco Mundial del 22 al 27 de Septiembre.

- A solicitud de Benin y Mali, se organizaron **Misiones de Seguimiento para el área de Diseño y Programación Participativa para la Reducción de la Pobreza** con el propósito de ayudarlos a entender y aprender de la experiencia de Burkina Faso en la preparación y negociación de un PRSP final con la comunidad internacional. Se hicieron algunas recomendaciones prácticas sobre cómo mejorar el proceso de integración de los marcos macroeconómicos con los PRSPs y cómo coordinar mejor la participación de los donantes y de la sociedad civil.

- El **Seminario Internacional sobre el Financiamiento del Crecimiento y Desarrollo Sostenible en América Latina** se realizó en Ciudad de México (México) el 7 y 8 de Septiembre (ver página 5).

- Las **consultas con Instituciones Financieras Internacionales** sobre el avance del PFC y sobre la oportunidad para la coordinación han continuado en Praga en las Reuniones Anuales del FMI/Banco Mundial entre el 23 y 27 de Septiembre.

- La **Tercera Reunión Ministerial HIPC** fue organizada en Praga el 23 de Septiembre y asistieron autoridades de 21 países HIPC (ver artículo en la página 2).

- Hemos seguido proporcionando capacitación integral para el fortalecimiento de capacidades en estrategia de deuda a través de **asesores para el desarrollo de capacidades en Honduras, Nicaragua y Guyana**. El apoyo con asesoramiento de largo plazo en Santo Tomás y Príncipe y

Guinea Bissau finalizó con el Taller Nacional de Guinea Bissau.

- Se sigue avanzando en la **transferencia del PFC a las instituciones regionales**. El PFC está implementando el acuerdo de transferencia firmado con MEFMI para el 2000-2001, por ello está preparando algunos eventos para fines del 2000. La transferencia a BEAC en el África Francófona se ha acelerado con la preparación de 6 eventos conjuntos y dos más antes que finalice el 2000. Se está terminando los detalles de la transferencia a WAIFEM en el África Anglófono del Oeste. Finalmente, el Directorio de CEMLA aprobó el 23 de Septiembre el programa de transferencia para América Latina y muy pronto se firmará una Carta de Entendimiento. Realizamos contactos y participamos en reuniones con casi todos los socios regionales en Praga.

El PFC tendrá aún más retos durante los próximos 6 meses. Esto incluiría:

- **6 Misiones de Evaluación de Demanda**, a Ruanda (Octubre del 2000) y Burundi, Madagascar, Liberia, Vietnam y Laos a principios del 2001;
- **7 Talleres Nacionales**, en Santo Tomás y Príncipe (a fines de Octubre del 2000), Zambia (Octubre del 2000 con MEFMI) y Angola, Malawi, Ruanda, Senegal y República Central del África (a principios del 2001 con MEFMI y BEAC);
- **4 Misiones de Seguimiento**, en Burkina Faso, Guinea y Togo (con BEAC) y Bolivia (con CEMLA);
- **2 Talleres Regionales de Negociación de Deuda** en el África, uno para los países HIPC anglófonos (6-11 de Noviembre en Banjul) y otro para los países HIPC francófonos (13 - 18 de Noviembre en Dakar);
- **2 talleres de Proyecciones Macro**, uno para países francófonos africanos HIPC (11 al 21 de Diciembre con BEAC) y el segundo con América Latina (principios de 2001, organizado con CEMLA);
- **2 Talleres de Estrategia de la Deuda Interna**, uno para la región de WAIFEM y otro para la región BEAC;
- la **Séptima Reunión del Consejo Consultivo** que se realizará el 30 de Noviembre en Viena, Austria.

DRI INAUGURÓ SU SITIO WEB

En respuesta a la demanda creciente de mayor información detallada de parte de los Administradores de Deuda HIPC y de la comunidad internacional en general, DRI está abriendo una nueva fuente de información en el "World Wide Web" (www). Ahora usted puede disponer de la versión en inglés del sitio web de DRI en la siguiente dirección: <http://www.dri.org.uk>



La versión francesa del sitio web estará disponible "on-line" hasta mediados de diciembre del 2000, y la versión en español y portugués hasta fines de diciembre.

Este sitio está dividido en una sección pública y una sección privada, limitada "sólo para miembros", con el propósito de ofrecer un máximo beneficio e información más detallada y confidencial a los Administradores de Deuda HIPC. Por ello, la sección con acceso restringido "sólo para miembros" estará limitada a los Administradores de Deuda HIPC, a los Donantes del Programa y a las Organizaciones Socias Regionales a través de un sistema de usuario y contraseña. Para tener acceso al sitio privado, primero tiene que registrarse entrando al sitio de DRI cuya dirección se menciona mas arriba y debe llenarse el formulario "on-line" de registro. Cuando así corresponda, se le enviará su nombre personal de usuario y contraseña por correo electrónico.

El contenido incluido en la página web pública incluyen la siguiente información general:

- Información de antecedentes sobre el Programa de Fortalecimiento de Capacidades HIPC, Debt Relief International, Development Finance International (su organización matriz) y su personal;
- Red Ministerial HIPC PFC, incluyendo las Actas y/o Declaraciones de la Reunión de los Ministros HIPC en Copenhague, Ginebra y Praga;
- Detalles concernientes a las publicaciones de DRI para el año 2000 que ahora, por primera vez, están disponibles para el

público en general:

- Boletines publicados hasta la fecha;
- Una lista completa de todos los proyectos, misiones y eventos organizados por el Debt Relief International y el Development Finance International;
- Vinculos útiles con otras direcciones de donantes del HIPC PFC, instituciones financieras internacionales y regionales, organizaciones académicas y de desarrollo que tienen relación con el trabajo del HIPC PFC.

La sección del sitio "web" limitada a miembros incluye lo siguiente:

- El programa integral y semestral de trabajo de DRI, la lista de los próximos proyectos;
- Perfiles de cada país HIPC, incluyendo los contactos claves a nivel técnico en cada país (alivio de la deuda, nuevo financiamiento, proyecciones macroeconómicas y de la reducción de la pobreza); situación del país y del PRSP bajo la Iniciativa HIPC. En un futuro no muy lejano, estaremos incluyendo también datos y documentos claves de cada país, por ejemplo, estrategias nacionales de deuda, PRSPs y planes de desarrollo de capacidades en estas páginas;
- Publicaciones anuales existentes y revisadas de DRI disponibles para ser obtenidas gratuitamente por los Administradores de Deuda HIPC. Todas las publicaciones que se produzcan estarán también disponibles en este sitio;
- La Lista de Contactos HIPC que proporciona direcciones claves de funcionarios de Gobiernos HIPC, disponibles por área técnica o país;
- Las actas de las sesiones del Comité Consultivo estarán también disponibles proporcionando una descripción detallada respecto a cómo se ejecuta el HIPC PFC.

La elaboración de esta fuente de información en un proceso continuo y estaremos constantemente actualizando y expandiendo los servicios e información en el sitio "web". El los próximos meses, los miembros podrán también obtener la última versión del material de

capacitación de DRI en Inglés, Francés, Español y Portugués. Estos documentos incluirán material no sólo de los talleres nacionales o regionales de estrategia y análisis de deuda, sino también de nuestros eventos más detallados y técnicos, abarcando temas como las negociaciones de deuda, análisis de deuda interna, proyecciones macroeconómicas y reducción de la pobreza. En estas páginas más especializadas también se incluirá información técnica (o vinculos directos con páginas "web" apropiadas de otras organizaciones y oficinas gubernamentales) como los resúmenes de las mejores condiciones que los países HIPC pueden conseguir en la renegociación de la deuda con diferentes acreedores, así como las condiciones internacionales sobre nuevo endeudamiento oficial y comercial; las últimas tasas de descuento CIRR y previsiones macroeconómicas globales.

Nos interesa recibir sus comentarios o sugerencias respecto al sitio web, especialmente nuevas ideas para mejorar el contenido del mismo. Por favor, contáctenos en la siguiente dirección de correo electrónico, o a través de cualquiera de nuestros contactos (listados en la última página del boletín): comments@dri.org.uk

NUEVAS OFICINAS PARA EL PFC HIPC

La Oficina Técnica del PFC HIPC, Debt Relief International, se ha trasladado. Nuestra dirección y números telefónicos han cambiando a partir del 28 de octubre 2000. Favor dirigirse a:
 4th Floor, Lector Court,
 151-153 Farringdon Road,
 London EC1R 3AF
 Telefono: +44 20 - 7278 0022
 Fax: +44 20 - 7278 8622
 Nuestro e-mail permanece el mismo hasta nuevo aviso.

PREGUNTAS TÉCNICAS

1. ¿Cómo sea tratan las re-exportaciones cuando se calcula los ratios de sostenibilidad?

A principio de este año, las Instituciones de Bretton Woods estuvieron de acuerdo con excluir del registro de exportaciones de bienes y servicios de no factores, las estimaciones del comercio en tránsito y re-exportación de bienes, ya que la re-exportación no implica un cambio en la propiedad hacia los residentes y por ello no debería registrarse este comercio en las estadísticas de la balanza de pagos, tal como establece el manual de Balanza de Pagos (5ta Edición). Esto también significa que se debería separar las re-exportaciones tanto de las importaciones así como de las exportaciones. Sin embargo, a pesar de llegar a un acuerdo para excluir las re-exportaciones del cálculo de las exportaciones e importaciones, las Instituciones de Bretton Woods siguen insistiendo en que los costos relacionados con los servicios del comercio de re-exportaciones, como el transporte y seguro, otorgados por empresas locales sumado a una estimación de sus beneficios, debería estar incluido en el cálculo de los ingresos de exportación de servicios no factores. En el caso de Gambia, se estimó que estos ingresos serían equivalentes a 21.75% del comercio de las re-exportaciones. A pesar de ello, se necesita investigar más detalladamente la base para estas estimaciones antes de ser incluidas en el cálculo de las exportaciones.

2. ¿Deben considerarse las condonaciones de deuda realizadas por acreedores bilaterales de la OCDE adicionales al alivio HIPC o parte de él?

Los acreedores del G7 anunciaron la condonación de la deuda ODA en su reunión realizada en Colonia en 1999 y prometieron que sería adicional al alivio HIPC. Es decir, no debería ser incluida como parte de la distribución de la carga de los acreedores del Club de París, sino ser proporcionada como parte de los Términos de Colonia. En el documento del 23 de Julio titulado "Modificaciones a la Iniciativa para los Países Pobres Altamente Endeudados (HIPC)", las IBW manifestaron en la página 22 que los líderes de los G7 habían solicitado realizar una acción adicional sobre una base bilateral en la etapa máxima de asistencia de la Iniciativa HIPC, especialmente para condonar toda la deuda ODA a los países HIPC que califiquen para asistencia bajo la Iniciativa.

Sin embargo, este concepto de adicionalidad fue invalidado en el último mes en la reunión de Uganda con el Club de París cuando algunos acreedores defendieron y ganaron la inclusión de la condonación de deuda ODA en el alivio de deuda que será otorgado por el Club de París. Esto es realmente preocupante y los gobiernos HIPC necesitan notarlo y argumentar vehementemente contra una inclusión como ésta e insistir en que el caso de Uganda no sea utilizado como precedente.

En el último año hubo también un número considerable

de discusiones sobre qué deudas exactamente deberían ser condonadas por los acreedores bilaterales. El cuadro a continuación contiene la información más reciente sobre condonaciones adicionales al HIPC.

3. ¿Cómo decide un país en qué año tener su Punto de Decisión?

Para la mayoría de los países HIPC, el tema principal es llegar al Punto de Decisión tan rápido como sea posible y así poder recibir alivio interino. Sin embargo, para algunos países, en particular aquellos que están por tener su Punto de Decisión al final de un año calendario o al principio del próximo año, la elección del Punto de Decisión puede afectar la cantidad de alivio de deuda que pueda recibir.

Puesto que los ratios de sostenibilidad se basan en la deuda, exportaciones y datos de los ingresos del año anterior al Punto de Decisión, es importante evaluar los cambios en estas variables. Así, por ejemplo, si ha habido un nuevo endeudamiento sustancial en el 2000 que de por resultado un VP significativamente más alto a fines del 2000? De manera alternativa, si una caída o elevación en las exportaciones a lo largo del año establece una diferencia significativa en el ratio VP/exportaciones y por ende en el alivio de la deuda? ¿Si hubo una gran devaluación durante el año que signifique un ratio VP/ingreso más alto y potencialmente más alivio?

ALIVIO DE DEUDA DEL CLUB DE PARÍS ADICIONAL A HIPC

País Acreedor	Países cubiertos	Alivio de Deuda Adicional a la Iniciativa HIPC				Modalidad de entrega	
		ODA		No-ODA		Punto de Decisión	Punto de Culminación
		antes de la fecha de corte	después de la fecha de corte	antes de la fecha de corte	después de la fecha de corte		
Alemania	HIPC	100%	100%	100%	-	100% flujo	stock
Australia*	HIPC	100%	100%	100%	100%	por definirse	por definirse
Austria**	HIPC	100% (caso por caso)	100% (caso por caso)	100% (caso por caso)	-	caso por caso	caso por caso
Bélgica	HIPC	100% (caso por caso)	100% (caso por caso)	caso por caso	-	flujo	stock
Canadá***	HIPC	100% ya condonada	100% ya condonada	100%	100%	-	stock
Dinamarca	HIPC	100%	caso individual	-	-	-	stock
España	HIPC	100%	caso por caso	caso por caso	caso por caso	-	stock
Estados Unidos de Norteamérica****	HIPC	100%	100%	100%	100%	100% flujo	stock
Finlandia	HIPC	95%	98%	-	-	-	-
Francia	HIPC	100%	100%	100%	-	-	stock
Italia	HIPC	100%	100%	100%	-	-	stock
Japón	HIPC	100%	100%	100%	-	-	stock
Noruega	HIPC	100% ya condonada	100% condonada	100%	100%	100% flujo	stock
Países Bajos*****	HIPC	100%	100%	100%	-	90-100% flujo	stock
Reino Unido*****	HIPC	100%	100%	100%	100%	100% flujo	stock
Rusia	caso por caso	-	-	-	-	-	stock
Suecia	caso por caso	-	-	100% (caso por caso)	-	-	stock
Suiza		a decidir					

* Para la deuda No-ODA después de la fecha de corte, el alivio se aplicará a la deuda contraída antes de una fecha por definir. A definir la programación del flujo y stock del alivio.

** Cobertura de los países de acuerdo a cada caso.

*** Países = HIPC + Bangladesh, 100% de deuda ODA condonada, excepto para Myanmar.

**** Para la deuda ODA después de la fecha de corte, condonación de 100% de la deuda al 20/06/1999 (fecha de la Cumbre de Colonia).

***** 100% de la deuda ODA antes y después de la fecha de corte será condonada en el Punto de Decisión. Deuda no-ODA: condonación del 100% de los flujos consolidados en el Punto de Decisión para Bolivia, Burkina Faso, Etiopía, Mali, Nicaragua and Tanzania: 90% para otros países HIPC. En el Punto de Culminación, condonación del 100% del saldo de la deuda antes de la fecha de corte.

***** Para la deuda no-ODA después de la fecha de corte, condonación del 100% de la deuda al 01/01/2000. La entrega de alivio ofrecida en el Punto de Decisión, dependerá del logro del Punto de Culminación. 'exécution.

Debt Relief International

4th Floor, Lector Court, 151-153 Farringdon Road, London EC1R 3AF

t: +44 (0)20 – 7278 0022 f: +44 (0)20 – 7278 8622 e: externalfinanceafrica@compuserve.com

http://www.dri.org.uk